



VSA Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare

AAS Association des Archivistes suisses

AAS Associazione degli archivisti svizzeri

UAS Uniun da las archivarias e dals archivaris svizzers

## Journée professionnelle 2006: La description, tâche cruciale !

7. Avril 2006, Schulwarte Bern

- 09.00 Salutations
- 09.15-10.30 (75') **1. La description est-elle encore la description ?**
- La description archivistique – But, méthodes, et défis  
*Nils Brübach, SHStA Dresden, ICA/PCOM, Responsable du portefeuille : Développer des normes et des bonnes pratiques (40')*
  - La description bibliothéconomique – But, méthodes, et défis  
*Elena Balzardi, Schweizerische Landesbibliothek (30')*
  - Questions et résumé  
*Gregor Egloff, VSA BA (5')*
- 10.30-10.45 Pause
- 10.45-11.45 (60') **2. La recherche de ressources dans les services d'archives**
- De la politique de gestion à la pratique des normes de description, aux Archives cantonales vaudoises  
*Gilbert Coutaz et Olivier Conne, Archives cantonales vaudoises (20')*
  - Grille pour l'évaluation du niveau de description au moment de la description  
*Daniel Kress, StABS (20')*
  - Profondeur de description contrôlée  
*Roland Gerber, StAAG (20')*
- 11.45-12.30 (35'+10') **3. Utilisation des ressources des Archives**
- Coûts intégraux et conception globale  
*Jürg Schmutz, StATG (25')*
  - Description sur le marché libre  
*Ania Wüest, Docuteam GmbH (15')*
- 12.30-13.30 Buffet
- 13.30-14.15 (45') **4. Comment les Archives peuvent-elles répondre aux nouvelles demandes dans le domaine de la description ?**
- Nouvelle conception de la description – nouveaux instruments de recherche  
*Graziella Borrelli, Diplomandin Zertifikatskurs Archivistik (15')*
  - Les trésors photographiques de l'Organisation Mondiale de la Santé et leur intégration au sein de ses archives historiques: évaluation et description  
*Marie Villemin, OMS/WHO (15')*
  - Les principes de classement et de description des Archives fédérales - l'application des normes pour le travail pratique de description  
*Bärbel Förster, BAR (15')*
- 14.15-15.15 (60') **5. Comment les formations professionnelles rendent-elles justice aux nouveaux besoins de la description archivistique ?**
- Apprentissage d'assistant(e) I+D  
*Jean-Daniel Zeller (15')*
  - I+D-Spezialisten an der HTW Chur  
*Niklaus Stettler, FH Chur (15')*
  - Spécialistes I+D à la HES de Genève  
*Alain Giroux, HEG Genève (15')*
  - Nachdiplomstudium „Master of Archival and Information Studies“ à Berne  
*Gaby Knoch-Mund, Projektteam MAIS (15')*
- 15.15-15.55 Discussion finale
- 15.55-16.00 Conclusion, fin de la journée

**Responsable pour la journée de travail:** la commission de la formation de l'aas

Programme: B. Förster, Bundesarchiv (baerbel.foerster@bar.admin.ch) und G. Egloff, Staatsarchiv Luzern (gregor.egloff@lu.ch)

Logistique: E. Erne, Stadtarchiv Bern (emil.erne@bern.ch)